ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3781/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1990

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90 του Συμβουλίου σχετικά με την προσωρινή αναστολή του καθεστώτος των ρυθμιστικών ποσών καθώς και των δασμών για τα αμπελοοινικά προϊόντα που τίθενται σε κατανάλωση στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1990 για την προσωρινή αναστολή των μηχανισμών που προβλέπονται στα άρθρα 123, 152, 318 και 338 της πράξης προσχώρησης, καθώς και των δασμών για τα αμπελοοινικά προϊόντα και τα οπωροκηπευτικά προέλευσης Ισπανίας και Πορτογαλίας τα οποία τίθενται σε κατανάλωση στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας [1], και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90 καθόρισε τους όρους στους οποίους υπόκεινται τα προϊόντα για να τύχουν της προσωρινής αναστολής του καθεστώτος των ρυθμιστικών ποσών και των δασμών· ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής για τα αμπελοοινικά προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο αυτής της αναστολής·

ότι τα ρεύματα συναλλαγών μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας αφενός, και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας αφετέρου, τα οποία διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που καλύπτει τα έτη 1987, 1988 και 1989 επιτρέπουν να καθοριστεί μια μέση ενιαία ποσότητα που μπορεί να τύχει της αναστολής μόνον για τους οίνους προέλευσης Ισπανίας·

ότι, για να τύχει της αναστολής, ο οίνος πρέπει να καταναλώνεται ως έχει ή μεταποιημένος στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας· ότι πρέπει να διευκρινιστεί ο όρος «μεταποίηση» με βάση τους ορισμούς που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/89 της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1989 που καθορίζει το μείγμα, την οινοποίηση, τον εμφιαλωτή και την εμφιάλωση [2]·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ως συνοδευτικό έγγραφο για τη μεταφορά του οίνου, το εγκεκριμένο εμπορικό έγγραφο που καταρτίζεται και κατακυρώνεται από την αρμόδια ισπανική αρχή σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/89 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1989 περί των συνοδευτικών εγγράφων κατά την μεταφορά των αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2276/90 [4]· ότι, για να εξασφαλιστεί η πραγματική χρησιμοποίηση του οίνου στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας πρέπει να εφαρμοστούν οι κανόνες του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4142/87 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους όρους στους οποίους υπόκειται η υπαγωγή ορισμένων εμπορευμάτων σε ευνοϊκό δασμολογικό καθεστώς κατά την εισαγωγή λόγω του ειδικού τους προορισμού [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3124/89 [6]·

ότι είναι δίκαιο να προβλεφθεί η επιστροφή, μετά από αίτηση, των ποσών που έχουν ήδη εισπραχθεί για τις αποστολές οίνου που πραγματοποιήθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 1991 και μετά την ενοποίηση της Γερμανίας, εφόσον πληρούνται οι όροι υπαγωγής στο εν λόγω ευνοϊκό καθεστώς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι μέσες ετήσιες ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90 καθορίζονται, για τα αμπελοοινικά προϊόντα, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου ενός έτους μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους, όπως αναφέρεται στο παράρτημα. Εφόσον η διάρκεια μιας περιόδου κατά την οποία εφαρμόζεται η αναστολή διαφέρει από αυτή που προβλέπεται ανωτέρω, οι ποσότητες καθορίζονται σε συνάρτηση με την πραγματική διάρκεια αυτής της περιόδου.

2. Οι ποσότητες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 κατανέμονται με ένα σύστημα διαγωνισμού το οποίο διαχειρίζεται η αρμόδια γερμανική αρχή και το οποίο εξασφαλίζει πρόσβαση χωρίς διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων οικονομικών φορέων.

3. Θεωρείται ως μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90:

— η μεταποίηση σε οίνο με την ολική ή μερική αλκοολική ζύμωση γλεύκους σταφυλιών, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή νέων οίνων που βρίσκονται ακόμη στο στάδιο της ζύμωσης,

— η μεταποίηση σε αφρώδη ή ημιαφρώδη οίνο με πρώτη ή δεύτερη αλκοολική ζύμωση ανάλογα με την περίπτωση γλεύκους σταφυλιών, οίνων κατάλληλων για επιτραπέζιο οίνο, επιτραπεζίων οίνων v.q.p.r.d.

[1] ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 21.
[2] ΕΕ αριθ. L 209 της 21. 7. 1989, σ. 31.
[3] ΕΕ αριθ. L 106 της 18. 4. 1989, σ. 1.
[4] ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 30.
[5] ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1987, σ. 81.
[6] ΕΕ αριθ. L 301 της 19. 10. 1989, σ. 10.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 3, για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90:

— η μεταφορά του εν λόγω προϊόντος πρέπει να αρχίζει στο ισπανικό έδαφος και να συνοδεύεται από ένα εγκεκριμένο εμπορικό έγγραφο που καταρτίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/89. Το έγγραφο αυτό επικυρώνεται με την θεώρηση της αρμόδιας ισπανικής αρχής και φέρει, στη θέση που προορίζεται για επίσημες παρατηρήσεις, την ένδειξη «το προϊόν αυτό προορίζεται να τεθεί σε κατανάλωση στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας». Το γνήσιο αυτής της μνείας πιστοποιείται με την σφραγίδα, την ένδειξη της ημερομηνίας και την υπογραφή του υπευθύνου της ίδιας αρχής,

— προς υποστήριξη της δήλωσης για τη θέση στην κατανάλωση, δίδεται έγγραφο το οποίο εκδίδεται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές και στο οποίο πιστοποιείται ότι τα εν λόγω προϊόντα υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου 1 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90,

— για να εξασφαλισθεί ο έλεγχος της χρήσης των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90, οι αρμόδιες γερμανικές αρχές μεριμνούν για την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4142/87.

Άρθρο 3

Για τα προϊόντα που έχουν τεθεί στην κατανάλωση στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας πριν την 1η Ιανουαρίου 1991, τα ρυθμιστικά ποσά ή/και οι δασμοί που έχουν εισπραχθεί επιστρέφονται μετά από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση των ενδιαφερομένων μέσα στο όριο των ποσοτήτων που καθορίζονται ανάλογα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 1.

Για το σκοπό αυτό, ο ενδιαφερόμενος υποβάλει μία αίτηση, το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 1991, στην αρμόδια γερμανική αρχή η οποία διαχειρίζεται το σύστημα διαγωνισμού που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, επισυνάπτοντας ιδίως ένα από τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/89, το οποίο συνόδευσε τη μεταφορά του προϊόντος. Η αρχή αυτή εκδίδει άδεια στην οποία πιστοποιείται ότι το εν λόγω προϊόν έχει υπαχθεί στις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3576/90. Σε περίπτωση που οι συνολικές ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκε η επιστροφή υπερβαίνουν αυτές που καθορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2, η ποσότητα την οποία αφορά κάθε αίτηση μειώνεται ανάλογα με την υπέρβαση.

Η επιστροφή πραγματοποιείται πριν τις 31 Ιουλίου 1991.

Άρθρο 4

Η Γερμανία κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο πριν τις 20 κάθε μηνός για τον προηγούμενο μήνα, τις ποσότητες του προϊόντος που έτυχαν της αναστολής προσδιορίζοντας το είδος της αναστολής και την κατηγορία του προϊόντος. Η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τις 3 Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Μέσες ετήσιες ποσότητες (hl)	
		Ισπανία	Πορτογαλία
	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	0	0
2009 60	– Χυμοί σταφυλιών (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών)		
	Οίνοι νωπών σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνονται οι οίνοι που έχουν εμπλουτιστεί με αλκοόλη· μούστοι σταφυλιών, άλλοι από αυτούς της κλάσης 2009:		
2204 30	– Άλλοι μούστοι σταφυλιών		
	Οίνοι νωπών σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνονται οι οίνοι που έχουν εμπλουτιστεί με αλκοόλη· μούστοι σταφυλιών, άλλοι από αυτούς της κλάσης 2009:	226 000	0
2204 10	– Αφρώδεις οίνοι		
	– Άλλοι οίνοι· μούστος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκόλης:		
2204 21	– – Σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l		
2204 29	– – Άλλα		